

# QUICK INSTALLATION GUIDE

## DWM-156 3.75G HSUPA USB ADAPTER

### ENGLISH

#### SET-UP WIZARD



**INSERT USB ADAPTER**  
Insert the USB adapter into your computer. The set-up wizard should start automatically. Make sure that your SIM card is in the slot.



**SET-UP WIZARD**  
Select your language from the list of options and follow the steps within the wizard to complete the set-up of DWM-156

#### SET-UP AND CONFIGURATION PROBLEMS

- WHERE CAN I FIND MORE INFORMATION ABOUT HOW TO USE THIS DEVICE?**  
A comprehensive User Manual is available for the DWM-156. Open the D-Link Mobile Connection manager and click: Help. The manual requires Acrobat Reader.
- WHY AM I UNABLE TO CONNECT TO A MOBILE SERVICE NETWORK?**  
The DWM-156 requires a SIM card registered with a compatible service network. For information about the services that your SIM card provides access to, please contact your mobile service provider.
- WHY IS THE SOFTWARE ASKING FOR A PIN NUMBER?**  
For security, some SIM cards have a PIN number enabled. If the SIM was used in a previous device, the PIN will be the same as it was before. If you did not set a PIN, please contact your mobile service provider.

#### TECHNICAL SUPPORT

**United Kingdom (Mon-Fri)**  
website: <http://www.dlink.co.uk> FTP: <ftp://ftp.dlink.co.uk>  
Home Wireless/Broadband 0871 873 3000 (9.00am–06.00pm, Sat 10.00am–02.00pm)  
Managed, Smart, & Wireless Switches, or Firewalls 0871 873 0909 (09.00am–05.30pm) (BT 10pm, other carriers may vary.)  
**Ireland (Mon-Fri)**  
All Products 1890 886 899 (09.00am–06.00pm, Sat 10.00am–02.00pm)  
Phone rates: €0.05ppm peak, €0.045ppm off peak times

### DEUTSCH

#### DER SETUP-ASSISTENT



**USB-ADAPTER EINSTECKEN**  
Stecken Sie den USB-Adapter in Ihren Computer. Der Setup-Assistent sollte automatisch starten. Vergewissern Sie sich, dass Ihre SIM-Karte im Einschub ist.



**DER SETUP-ASSISTENT**  
Wählen Sie Ihre Sprache von der Optionenliste und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten, um die Einrichtung des DWM-156 fertig zu stellen.



### SETUP- UND KONFIGURATIONSPROBLEME

- WO FINDE ICH WEITERE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG DIESES GERÄTS?**  
Für den DWM-156 ist ein umfassendes Benutzerhandbuch verfügbar. Öffnen Sie den D-Link Mobile Connection Manager und klicken Sie auf: Help. Um das Handbuch anzeigen zu können, benötigen Sie Acrobat Reader.
- WARUM KANN ICH KEINE VERBINDUNG ZU EINEM MOBILFUNKNETZ BEKOMMEN?**  
Zur Verwendung des DWM-156 benötigen Sie eine bei einem kompatiblen Funknetzanbieter registrierte SIM-Karte. Wenden Sie sich bitte an Ihren Mobilfunkanbieter, wenn Sie Informationen zu dem Dienstangebot wünschen, auf das Ihnen Ihre SIM-Karte Zugriff bietet.
- WARUM FORDERT DIE SOFTWARE DIE EINGABE EINER PIN?**  
Aus Sicherheitsgründen ist bei einigen SIM-Karten eine PIN aktiviert. Wenn die SIM in einem früheren Gerät verwendet wurde, ist die PIN die gleiche wie vorher. Sollten Sie keine PIN angegeben haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Mobilfunkbetreiber.

#### TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

**Deutschland:** Web: <http://www.dlink.de>  
Telefon: +49(0)1805 2787 , 0,14 € pro Minute  
Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr  
**Österreich:** Web: <http://www.dlink.at>  
Telefon: +43(0)820 480084 , 0,116 € pro Minute  
Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr  
**Schweiz:** Web: <http://www.dlink.ch>  
Telefon: +41(0)848 331100 0,08 CHF pro Minute  
Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr  
\* Gebühren aus Mobilnetzen und von anderen Providern können abweichen.

### FRANÇAIS

#### ASSISTANT DE CONFIGURATION



**INSERTION DE L'ADAPTEUR USB**  
Insérez l'adaptateur USB dans votre ordinateur. L'assistant de configuration devrait démarrer automatiquement. Assurez-vous que la carte SIM est bien insérée dans son emplacement.



**ASSISTANT DE CONFIGURATION**  
Sélectionnez la langue dans la liste d'options, puis suivez les étapes de l'assistant pour mener à bien la configuration du DWM-156.

#### PROBLÈMES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

- OÙ PUIS-JE TROUVER PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION DE CE PÉRIPHÉRIQUE ?**  
Un manuel d'utilisation exhaustif est disponible pour le DWM-156. Ouvrez le gestionnaire de connexions mobiles de D-Link et cliquez sur Aide. Le logiciel Acrobat Reader est nécessaire pour pouvoir consulter le manuel.
- POURQUOI EST-CE QUE JE N'ARRIVE PAS À ME CONNECTER À UN RÉSEAU DE SERVICES MOBILES ?**  
Le DWM-156 requiert une carte SIM enregistrée auprès d'un réseau de services compatibles. Pour obtenir des informations sur les services accessibles grâce à votre carte SIM, veuillez contacter votre fournisseur de services mobiles.

- OURQUOI LE LOGICIEL DEMANDE-T-IL UN NUMÉRO PIN ?**  
Pour des raisons de sécurité, un numéro PIN est activé sur certaines cartes SIM. Si la carte SIM a déjà été utilisée sur un autre appareil, le numéro PIN sera le même qu'avant. Si vous n'avez pas configuré de numéro PIN, veuillez contacter votre fournisseur de services mobiles.

#### ASSISTANCE TECHNIQUE

Assistance technique D-Link sur internet :<http://www.dlink.fr>  
Assistance technique D-Link par téléphone : 0820 0803 03  
0,12 € TTC/min depuis un poste fixe  
Du lundi au vendredi de 9h à 19h (hors jours fériés)

### ESPAÑOL

#### ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN



**INSERTE EL ADAPTADOR USB**  
Inserte el adaptador USB en el ordenador. El asistente de configuración deberá iniciarse automáticamente. Asegúrese de que la tarjeta SIM está en la ranura.



**ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN**  
Seleccione el idioma en la lista de opciones y siga los pasos indicados en el asistente para finalizar la configuración del DWM-156

#### PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

- ¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE CÓMO UTILIZAR EL DISPOSITIVO?**  
Existe un Manual de usuario disponible para el DWM-156. Abra el gestor de conexión móvil D-Link y haga clic en: Ayuda. Necesitará Acrobat Reader.
- ¿POR QUÉ NO PUEDO CONECTAR A UNA RED DE SERVICIO MÓVIL?**  
El DWM-156 necesita una tarjeta SIM registrada con una red de servicio compatible. Para obtener información acerca de los servicios a los que le proporciona acceso la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicio móvil.
- ¿POR QUÉ PIDE EL SOFTWARE UN NÚMERO DE PIN?**  
Por motivos de seguridad, algunas tarjetas SIM tienen un número de PIN activado. Si la tarjeta SIM se ha utilizado en otro dispositivo, el PIN será el mismo utilizado con anterioridad. Si no ha establecido un PIN, póngase en contacto con su proveedor de servicio móvil.

#### ASISTENCIA TÉCNICA

<http://www.dlink.es>  
Asistencia Técnica Telefónica de D-Link: +34 902 30 45 45 , 0,067 €/min  
De Lunes a Viernes de 9:00 a 19:00

### ITALIANO

#### CONFIGURAZIONE GUIDATA



**COLLEGAMENTO DELL'ADATTATORE USB**  
Collegare l'adattatore USB al computer. La configurazione guidata verrà avviata automaticamente. Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita nello slot.



**CONFIGURAZIONE GUIDATA**  
Selezionare la lingua dall'elenco di opzioni e attendersi ai passaggi della procedura guidata per completare la configurazione di DWM-156.

#### PROBLEMI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

- DOVE È POSSIBILE REPERIRE ULTERIORI INFORMAZIONI SULL'USO DEL DISPOSITIVO?**  
Per il dispositivo DWM-156 è disponibile un manuale dell'utente completo. Aprire lo strumento di gestione delle connessioni mobili D-Link e fare clic su Guida. Per consultare il manuale, è necessario aver installato Acrobat Reader.
- PERCHÉ NON È POSSIBILE CONNETTERSI A UNA RETE DI SERVIZI MOBILI?**  
Per utilizzare il dispositivo DWM-156 è necessario registrare una scheda SIM con una rete di servizi compatibili. Per informazioni sui servizi accessibili tramite la scheda SIM, contattare il fornitore di servizi di telefonia mobile.
- PERCHÉ IL SOFTWARE RICHIEDE L'INSERIMENTO DI UN CODICE PIN?**  
Per motivi di sicurezza in alcune schede SIM è attivato un codice PIN. Se la SIM è già stata utilizzata con un altro dispositivo, il codice PIN sarà uguale a quello precedente. Se non è stato impostato alcun PIN, contattare il fornitore di servizi di telefonia mobile.

#### SUPPORTO TECNICO

<http://www.dlink.it/support>  
Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.00 con orario continuato  
Telefono: 199400057

### NERDERLANDS

#### INSTALLATIE-WIZARD



**PLAATS USB-ADAPTER**  
Plaats de USB-adapter in uw computer. De installatiewizard zou automatisch moeten starten. Controleer of uw SIM-kaart in de sleuf zit.



**INSTALLATIE-WIZARD**  
Selecteer uw taal in de lijst met mogelijkheden en volg de stappen binnen de wizard om de installatie van DWM-156 te voltooien

#### INSTALLATIE EN CONFIGURATIEPROBLEMEN

- WAAR VIND IK MEER INFORMATIE OVER HET GEBRUIK VAN DIT APPARAAT?**  
Er is een uitgebreide Gebruikershandleiding verkrijgbaar voor de DWM-156. Open de D-Link Mobile Connection manager en klik op: Help. U heeft Acrobat Reader nodig voor de handleiding.
- WAAROM KAN IK GEEN VERBINDING MAKEN MET EEN MOBIEL SERVICENETWERK?**  
De DWM-156 vereist een SIM-kaart die geregistreerd is bij een compatibel servicenetwerk. Neem contact op met uw mobiele serviceprovider voor meer informatie over de services waartoe uw SIM-kaart toegang biedt.
- WAAROM VRAAGT DE SOFTWARE MIJ OM EEN PIN-NUMMER?**  
Omwille van beveiligingsredenen is op sommige SIM-kaarten een PIN-nummer geactiveerd. Als de SIM in een vorig toestel werd gebruikt, is de PIN hetzelfde als voorheen. Neem contact op met uw mobiele service provider als u geen PIN hebt ingesteld.

#### TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Techische ondersteuning voor klanten in Nederland:  
[www.dlink.nl](http://www.dlink.nl) / 0900 501 2007 , €0,15per minuut.  
Technische ondersteuning voor klanten in België:  
[www.dlink.be](http://www.dlink.be) / 070 66 06 40 , €0,175per minuut(spitsuren), €0,0875per minuut(daluren)  
Technische ondersteuning voor klanten in Luxemburg:  
[www.dlink.be](http://www.dlink.be) / +32 70 66 06 40

### POLSKI

#### KREATOR INSTALACJI [SET-UP WIZARD]



**PROSZĘ WŁOŻYĆ KARTĘ USB**  
Proszę włożyć kartę USB do swojego komputera. Kreator instalacji powinien uruchomić się automatycznie. Należy się upewnić, że karta SIM jest umieszczona w swoim gnieździe.



**KREATOR KONFIGURACJI**  
Z listy wybierz swój język, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami kreatora aby skonfigurować DWM-156.

#### PROBLEMY Z KONFIGURACJĄ

- GDZIE MOŻNA ZNALEZĆ WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO URZĄDZENIA?**  
Wyczerpująca instrukcja obsługi jest dostępna dla DWM- 152. Proszę otworzyć menedżer połączeń mobilnych "D-Link Mobile Connection" i kliknąć: Pomoc (Help). Do odczytania niniejszej instrukcji obsługi wymagana jest aplikacja Acrobat Reader.
- DLACZEGO NIE MOŻNA POŁĄCZYĆ SIE Z SIECIĄ USŁUG MOBILNYCH?**  
DWM- 152 wymaga karty SIM zarejestrowanej w kompatybilnej sieci usług. W celu uzyskania informacji o usługach, do których dostęp zapewnia Twoja karta SIM, proszę skontaktować się ze swoim dostawcą usług mobilnych.
- DLACZEGO OPROGRAMOWANIE PROSI O PODANIE NUMERU PIN?**  
Ze względów bezpieczeństwa, niektóre karty SIM mają włączony numer PIN. Jeżeli karta SIM była używana w poprzednim urządzeniu, numer PIN będzie taki sam jak wcześniej. Jeżeli nie ustawiono numeru PIN, proszę skontaktować się ze swoim dostawcą usług mobilnych.

#### POMOC TECHNICZNA

Telefoniczna pomoc techniczna firmy D-Link: 0 801 022 021  
Pomoc techniczna firmy D-Link świadczona przez Internet:  
<http://www.dlink.eu/support/>

### ČESKY

#### PRŮVODCE NASTAVENÍM



**VLOŽTE USB ADAPTÉR**  
Připojte USB adaptér k počítači. Průvodce nastavením by se měl automaticky spustit. Zkontrolujte, zda je SIM karta ve slotu.



**PRŮVODCE NASTAVENÍM**  
Vyberte jazyk z nabízených možností a podle pokynů průvodce dokončete nastavení produktu DWM-156

#### PROBLÉMY S INSTALACÍ A KONFIGURACÍ

- KDE NAJDU VÍCE INFORMACÍ O POUŽÍVÁNÍ TOHOTO ZAŘÍZENÍ?**  
K DWM-156 je k dispozici kompletní návod pro uživatele. Otevřete správce D-Link Mobile Connection a klikněte na: Nápověda. Návod vyžaduje aplikaci Acrobat Reader.

- PROČ SE NEMŮŽU PŘIPOJIT K MOBILNÍ SÍTÍ?**  
DWM-156 vyžaduje SIM kartu registrovanou v kompatibilní síti služeb. Informace o službách, k nimž vaše SIM karta poskytuje přístup, získáte od svého mobilního operátora.
- PROČ SE SOFTWARE PTÁ NA KÓD PIN?**  
Z bezpečnostních důvodů jsou některé SIM karty chráněny kódem PIN. Pokud jste SIM používali v jiném přístroji, PIN bude stejný. Pokud jste PIN nenastavovali, obraťte se na svého operátora.

#### TECHNICKÁ PODPORA

Web: <http://www.dlink.cz/support/>  
E-mail: [support@dlink.cz](mailto:support@dlink.cz)  
Telefon: 225 281 553  
Telefonická podpora je v provozu: PO – PÁ od 08:00 do 17:00  
Pevná linka 1,78 Kč/min. –mobil 5,40 Kč/min.

### MAGYAR

#### BEÁLLÍTÁSI VARÁZSLÓ



**HELYEZZE BE AZ USB ADAPTERT**  
Helyezze az USB adaptert a számítógépbe. A beállítási varázsló automatikusan elindul. Bizonyosodjon meg arról, hogy a SIM-kártya a nyílásban van.



**BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ**  
A lehetőségek listájáról válassza ki a kívánt nyelvet és kövesse a varázsló DWM-156 beállítására vonatkozó utasításait.

#### BEÁLLÍTÁSI ÉS KONFIGURÁCIÓS PROBLÉMÁK

- HOL TALÁLOK TOVÁBBI INFORMÁCIÓT AZ EZEN ESZKÖZ HASZNÁLATÁRÓL?**  
A DWM-156 átfogó használati útmutatóval rendelkezik. Nyissa meg a D-Link Mobilkapcsolat-kezelőt és kattintson a Súgó lehetőségre. A kézikönyv megtekintéséhez szüksége lesz Acrobat Reader-re.
- MIÉRT NEM TUDOK CSATLAKOZNI A MOBILSZOLGÁLTATÓ HÁLÓZATÁHOZ?**  
A DWM-156 a kompatibilis hálózatok szolgáltatójánál regisztrált SIM-kártyát igényel. További információkat azon szolgáltatásokról, amelyekhez a SIM-kártya hozzáférést biztosít, a mobilszolgáltatónál tudhat meg.
- MIÉRT KÉR A SZOFTVER PIN-KÓDOT?**  
Biztonsági okokból egyes SIM-kártyáknál engedélyezve van a PIN-kód. Amennyiben a SIM-kártyát előzőleg egy másik eszközzel használta, a PIN ugyanaz lesz, mint korábban. Ha nem állította be a PIN-kódot, vegye fel a kapcsolatot mobilszolgáltatójával.

#### TECHNIKAI TÁMOGATÁS

URL : <http://www.dlink.hu>  
Tel. : 06 1 461-3001  
Fax : 06 1 461-3004  
Land Line 14,99 HUF/min - Mobile 49,99 HUF/min  
email : [support@dlink.hu](mailto:support@dlink.hu)

# QUICK INSTALLATION GUIDE

## DWM-156 3.75G HSUPA USB ADAPTER

### NORSK

#### OPPSETTVEILEDEREN

**SETT INN USB-ADAPTER**  
Sett USB-adapteren i PC-en. Oppsettveilederen bør starte automatisk. Sjekk at SIM-kortet er i sporet.

**OPPSETT-VEILEDEREN**  
Velg språk fra listen og følg anvisningene i veilederen for å bli ferdig med oppsettet av DWM-156

### OPPSETT- OG KONFIGURERINGSPROBLEMER

- HVOR KAN JEG FINNE MER INFORMASJON OM HVORDAN JEG BRUKER DENNE ENHETEN?**  
Det finnes en omfattende bruksanvisning for DWM-156. Åpne D-Link Mobile Connection manager og klikk på: Hjelp. Til bruksanvisningen trengs Acrobat Reader.
- HVORFOR KAN JEG IKKE KOBLES TIL ET MOBILTJENESTENETTVERK?**  
DWM-156 trenger et SIM-kort som er registrert hos et kompatibelt tjenestenettverk. For informasjon om tjenestene som SIM-kortet gir adgang til kan du kontakte din mobiltiljenesteleverandør.
- HVORFOR SPØR PROGRAMMET OM ET PIN-NUMMER?**  
Noen SIM-kort har en sikkerhetsgrunner aktivert et PIN-nummer. Hvis SIM-en var brukt i en annen enhet, vil PIN-nummeret være det samme som før. Hvis du ikke har et PIN-nummer kan du kontakte din mobiltiljenesteleverandør.

### TEKNISK SUPPORT

D-Link Teknisk Support over Internett: <http://www.dlink.no>  
D-Link Teknisk telefon Support: 820 00 755  
(Hverdager 08:00-20:00)

### DANSK

### KONFIGURATIONSGUIDE

**INDSÆT USB-ADAPTEREN**  
Sæt USB-adapteren i computeren. Konfigurationsguiden bør starte automatisk. Sørg for, at dit SIM-kort sidder i slotten.

**GUIDEN OPSÆTNING**  
Vælg dit sprog blandt valgmulighederne på listen, og følg trinene i guiden for at gennemføre opsætningen af DWM-156

# D-Link®

### PROBLEMER I FORBINDELSE MED OPSÆTNING OG KONFIGURATION

- HVOR KAN JEG FINDE FLERE OPLYSNINGER OM, HVORDAN DENNE ENHED BRUGES?**  
Der findes en komplet brugervejledning til DWM-156. Åbn D-Link Mobile Connection manager, og klik på: Hjælp. Brugervejledningen kræver Acrobat Reader.
- HVORFOR KAN JEG IKKE OPRETTE FORBINDELSE TIL ET MOBILETELFONNETVERK?**  
DWM-156 kræver et SIM-kort, som er tilmeldt et kompatibelt mobiltelefonnetværk. Oplysninger om de tjenester, som dit SIM-kort giver adgang til, kan du få ved at kontakte din mobiltelefonudbyder.
- HVORFOR SPØRGER SOFTWAREN OM EN PIN-KODE?**  
Af sikkerhedshensyn har nogle SIM-kort en PIN-kode aktiveret. Hvis SIM-kortet tidligere har været brugt i en anden enhed, vil PIN-koden være den samme som før. Hvis du ikke har indstillet en PIN-kode, skal du kontakte din mobiltelefonudbyder.

### TEKNISK SUPPORT

D-Link teknisk support på Internettet: <http://www.dlink.dk>  
D-Link teknisk support over telefonen: Tlf.: 9013 8899  
Normale åbningstider: Hverdage kl. 08:00 - 20:00

### SUOMI

### ASENNUSVELHO

**KYTKE USB-LIITIN**  
Kytke USB-liitin tietokoneeseen. Asennusvelhon tulisi käynnistyä automaattisesti. Varmista, että SIM-kortisi on paikallaan.

**ASENNUSVELHO**  
Valitse haluamasi kieli listassa olevista vaihtoehdoista ja seuraava asennusvelhon askelia saattaaksesi DWM-156:n asennuksen loppuun

### ASENNUKSEEN JA ASETUKSIEN KONFIGUOINTIIN LIITYVÄT ONGELMAT

- MISTÄ LÖYDÄN LISÄTIETOJA LAITTEEN KÄYTÖSTÄ?**  
DMW-152:een on saatavilla kattava manuaali. Avaa D-Link Mobile Connection Manager ja valitse sitten Ohje (Help). Tarvitset manuaalin lukemiseen Acrobat Readerin.
- MIKSEN KYKENE MUODOSTAMAAN YHTEYTTÄ MOBIILILAITTEEN PALVELUVERKKOON?**  
DWM-156:n käyttäminen vaatii yhteensopivassa palveluverkossa rekisteröidyn SIM-kortin. Kysy mobiiliyhteytesi palveluntarjoajalta lisätietoja palveluista, joita SIM-kortiasi tukee.
- MIKSI OHJELMA KYSYI PIN-KOODIA?**  
Joissain SIM-korteissa PIN-koodin tarkistus on kytkettyä päälle. Jos SIM-kortti on ollut aiemmin käytössä jossain muussa laitteessa, PIN-koodi on sama kuin ennenkin. Jos et ole asettanut SIM-korttiin PIN-koodia, ota yhteyttä mobiiliyhteyden palveluntarjoajaasi.

### TEKNISTÄ TUKEA ASIAKKAILLE SUOMESSA

Internetin kautta: <http://www.dlink.fi>  
Arkisin klo. 9 - 21  
numerosta : 06001 5557

### SVENSKA

### INSTALLATIONSGUIDE

**SÄTT I USB-ADAPTERN**  
Sätt i USB-adaptern i datorn. Installationsguiden skall starta automatiskt. Kontrollera att ditt SIM-kort sitter i facket.

**INSTALLATIONSGUIDE**  
Välj språk i listan med alternativ och följ stegen i guiden för att slutföra installationen av DWM-156-enheten

### PROBLEM VID INSTALLATION OCH KONFIGURATION

- VAR KAN JAG HITTA MER INFORMATION OM HUR JAG ANVÄNDER ENHETEN?**  
En omfattande användarhandbok finns för DWM-156-enheten. Öppna D-Links hanterare för mobila anslutningar och klicka på: Hjälp. Acrobat Reader krävs för handboken.
- VARFÖR KAN JAG INTE ANSLUTA TILL ETT NÄTVERK MED MOBILA TJÄNSTER?**  
DWM-156-enheten kräver ett SIM-kort som är registrerat med ett nätverk med kompatibla tjänster. Kontakta din mobil tjänstleverantör för information om de tjänster som ditt SIM-kort ger tillgång till.
- VARFÖR FRÅGAR PROGRAMVARAN EFTER ETT PIN-NUMMER?**  
Av säkerhetsskäl har vissa SIM-kort ett PIN-nummer aktiverat. Om SIM-kortet har använts i en annan enhet kommer PIN-numret att vara samma som tidigare. Om du inte har angett ett PIN-nummer kontaktar du din mobil tjänstleverantör.

### TEKNISK SUPPORT

D-Link Teknisk Support via Internet: <http://www.dlink.se>  
D-Link Teknisk Support via telefon: 0900-100 77 00  
Vardagar 08.00-20.00

### PORTUGUÊS

### ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO

**INSERIR O ADAPTADOR USB**  
Insira o adaptador USB no seu computador. O assistente de configuração deverá ser iniciado automaticamente. Certifique-se de que o seu cartão SIM está inserido na ranhura.

**ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO**  
Selecione o seu idioma na lista de opções e siga as etapas do assistente para completar a configuração do DWM-156

### PROBLEMAS DE CONFIGURAÇÃO

- ONDE POSSO ENCONTRAR MAIS INFORMAÇÕES SOBRE COMO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO?**  
Está disponível um Manual do Utilizador para o DWM-156. Abra o gestor de Ligação Móvel D-Link e clique em: Help. O manual requer o Acrobat Reader.
- PORQUE É QUE NÃO CONSIGO LIGAR A UMA REDE DE SERVIÇOS MÓVEL?**  
O DWM-156 requer um cartão SIM registado com uma rede de serviços compatível. Para informações sobre os serviços a que o seu cartão SIM fornece acesso, contacte o seu fornecedor de serviços móveis.
- PORQUE É QUE O SOFTWARE ESTÁ A PEDIR UM NÚMERO PIN?**  
Por segurança, alguns cartões SIM têm um número PIN activado. Se o SIM tiver sido utilizado num dispositivo anterior, o PIN será igual ao anterior. Se não tiver configurado um PIN, contacte o seu fornecedor de serviços móveis.

### ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Assistência Técnica da D-Link na Internet: <http://www.dlink.pt>  
Assistência Técnica Telefónica da D-Link: +351 707 78 00 10

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ USB**  
Εισάγετε τον προσαρμογέα USB στον υπολογιστή σας. Ο οδηγός εγκατάστασης πρέπει να εκκινείται αυτόματα. Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM σας είναι στην υποδοχή.

**ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**  
Επιλέξτε τη γλώσσα σας από τη λίστα επιλογών και ακολουθήστε τα βήματα στον οδηγό για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του DWM-156

### ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

- ΠΟΥ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΒΡΩ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ;**  
Διατίθεται ένα περιεκτικό Εγχειρίδιο Χρήστη για το DWM-156. Ανοίξτε το Διαχειριστή Κινητής Σύνδεσης της D-Link και κάντε κλικ στο: Βοήθεια. Το εγχειρίδιο χρειάζεται Acrobat Reader.
- ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΩ ΣΕ ΕΝΑ ΚΙΝΗΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ;**  
Το DWM-156 απαιτεί μια κάρτα SIM καταχωρισμένη με συμβατό δίκτυο υπηρεσίας. Για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες στις οποίες παρέχει πρόσβαση η κάρτα SIM σας, επικοινωνήστε με τον παροχέα κινητής υπηρεσίας σας.
- ΓΙΑΤΙ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΖΗΤΑ ΑΡΙΘΜΟ PIN;**  
Για ασφάλεια, κάποιος κάρτες SIM έχουν ενεργοποιημένο έναν αριθμό PIN. Εάν μια κάρτα SIM έχει χρησιμοποιηθεί σε προηγούμενη συσκευή, το PIN θα είναι το ίδιο με πριν. Εάν δεν έχει ρυθμιστεί το PIN, επικοινωνήστε με τον πάροχο κινητής υπηρεσίας σας.

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

D-Link Hellas Support Center  
<http://www.dlink.gr/support>  
Κεφαλληνίας 64, 11251 Αθήνα,  
Τηλ: 210 86 11 114 (Δευτέρα- Παρασκευή 09:00-17:00)  
Φαξ: 210 8611114

### HRVATSKI

### ĖAROBNJAK ZA POSTAVLJANJE

**UMETNITE USB ADAPTER**  
Umetnite USB adapter u utor na računalo. Ćarobnjak za postavljanje trebao bi se automatski pokrenuti. SIM kartica treba biti umetnuta u utor.

**ĆAROBNJAK ZA POSTAVLJANJE**  
Odaberite jezik s popisa i slijedite upute Ćarobnjaka da biste postavili DWM-156.

### POTEŠKOĆE S POSTAVLJANJEM I KONFIGURACIJOM

- GDJE NAĆI DODATNE INFORMACIJE O UPORABI OVOG UREĖAJA?**  
Za ureĖaj DWM-156 dostupan je detaljan korisniĉki priručnik. Otvorite D-Link upravitelj mobilnih veza i kliknite: Pomoć. Za ĕitanje priručnika potreban je Acrobat Reader.
- ZAŠTO SE NE MOGU POVEZATI NA MOBILNU MREŖU?**  
Da biste mogli koristiti DWM-156, potrebna vam je SIM kartica registrirana u mreŖi koja nudi kompatibilne usluge. Informacije o uslugama kojima moŖete pristupati putem SIM kartice zatraŖite od svog davatelja usluga mobilne komunikacije.
- ZAŠTO PROGRAM TRAŖI UNOS PIN KODA?**  
Kod nekih je SIM kartica iz sigurnosnih razloga omogućen unos PIN koda. Ako ste SIM karticu prethodno koristili u nekom drugom ureĖaju, PIN se nije promijenio. Ako Ŗo niste postavili PIN, obratite se svom davatelju usluga mobilne komunikacije.

### TEHNIĀKA PODRŠKA

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje ureĖaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu)  
[www.dlink.biz/hr](http://www.dlink.biz/hr)

### SLOVENSKI

### ĖAROVNIK ZA POSTAVITEV

**VSTAVITE USB ADAPTER**  
Vstavite USB adapter v vaŖa raĉunalnik. Ćarovnik za namestitvev bi se moral samodejno zagnati. Zagotovite, da se vaŖa SIM kartica nahaja v reŖi.

**ĀAROVNIK ZA POSTAVITEV**  
Izberite vaŖ jezik iz seznama moŖnosti in sledite korakom v Āarovniku, da postavite DWM-156

### PROBLEMI PRI POSTAVITVI IN NASTAVITVI

- KJE LAHKO NAJDEM VEĖ INFORMACIJ O TEM, KAKO LAHKO UPORABLJAM TO NAPRAVO?**  
Na voljo je obseŖni uporabniŖski priroĉnik za DWM-156. Odprite D-Link upravitelja za mobilne povezave ter kliknite: Pomoć. Za pregledovanje priroĉnika je potreben Acrobat Reader.

- ZAKAJ SE NE MOREM POVEZATI Z MOBILNIM OMREŖJEM?**  
DWM-156 potrebuje SIM kartico, ki mora biti registrirana za ustrezno omreŖje. Za informacije o storitvah, do katerih vaŖa SIM kartica zagotavlja pristop, prosimo kontaktirajte vaŖega ponudnika mobilnih storitev.
- ZAKAJ PROGRAM ZAHTEVA PIN ŖTEVILKO?**  
Zaradi varnosti, nekatere SIM kartice imajo aktivirano PIN Ŗtevilko. Āe se je SIM kartica uporabljala v drugi napravi, bo PIN enak, kot je bil prej. Āe niste nastavili PIN-a, prosimo kontaktirajte svojega ponudnika mobilnih storitev.

### TEHNIĀNA PODPORA

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiŖcite D-Link - ovo spletno stran [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu)  
[www.dlink.biz/sl](http://www.dlink.biz/sl)

### ROMĀNĀ

### EXPERTUL DE CONFIGURARE

**INTRODUCEREA ADAPTORULUI USB**  
Introduceți adaptorul USB în computerul dvs. Expertul de configurare ar trebui să pomească automat. Asigurați-vă că ați introdus în slot cartela dvs. SIM.

**EXPERTUL DE CONFIGURARE**  
Selectați limba dvs. În lista de opțiuni și urmați pașii din expert pentru a finaliza configurarea DWM-156

### PROBLEME LEGATE DE CONFIGURARE

- UNDE POT GĀSI INFORMATII SUPLEMENTARE DESPRE MODUL DE UTILIZARE A ACESTUI DISPOZITIV?**  
Pentru DWM-156 este disponibil un manual de utilizare cuprinzător. Deschideți managerul de conexiuni mobile D-Link și faceți clic pe: Help (Ajutor). Manualul necesită Acrobat Reader.
- DE CE NU POT STABILII CONEXIUNEA LA O RETEA DE SERVICII MOBILE?**  
DWM-156 necesită o cartelă SIM înregistrată într-o rețea de servicii compatibilă. Pentru informații despre serviciile la care cartela dvs. SIM oferă acces, contactați furnizorul dvs. de servicii mobile.
- DE CE SOFTWARE-UL SOLICITĀ UN NUMĀR PIN?**  
Din motive de securitate, pentru unele cartele SIM este activat un număr PIN. În cazul în care cartela SIM a fost utilizată anterior în alt dispozitiv, numărul PIN va coincide cu cel anterior. Dacă nu ați setat un număr PIN, contactați furnizorul dvs. de servicii mobile.

### SUPORT TEHNIC

Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru mai multe informații, suport și manuale ale produselor vă rugăm să vizitați site-ul D-Link [www.dlink.eu](http://www.dlink.eu)  
[www.dlink.ro](http://www.dlink.ro)